



**PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Krakowie**

Kraków, dnia 05.08.2025 r.

NK.9022.1.119.2025

Gmina Mogilany

Rynek 2
32-031 Mogilany

DECYZJA Nr 584/2025

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny (PPIS) w Krakowie, działając na podstawie art. 5 ust. 1 i art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz.U. 2024 r. poz. 757), art. 4 ust. 1 pkt 1), art. 12 ust.1, art. 27 ust. 1 i 2, art. 37 ust.1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 416), § 3 ust. 1 pkt. 1) i ust. 3 pkt. 1), § 21 ust.1 pkt. 4), ust. 8 i ust. 9 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294) oraz art. 10 § 2 i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U z 2024 r. poz. 572 ze zm.), dalej *k.p.a.*, na podstawie oparcia sprawozdanie cząstkowe z badań nr: LW/3077/N/2025/1 próby wody pobranej w ramach nadzoru sanitarnego w dniu 4 sierpnia 2025 r. z wodociągu publicznego, zaopatrującego w wodę mieszkańców Gminy Mogilany w strefie VII, obejmującej miejscowości tj. część Libertowa i część Lusiny:

- stwierdza brak przydatności wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, dostarczanej wodociągiem publicznym dla mieszkańców Gminy Mogilany, zaopatrywanych w wodę w strefie VII, obejmującej miejscowości tj. część Libertowa i część Lusiny:

- nakazuje Wójtowi Gminy Mogilany:

1) skutecznie powiadomić odbiorców (konsumentów) wody o stwierdzeniu braku przydatności wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, poprzez przekazanie komunikatu o treści:

„Woda dostarczana wodociągiem publicznym do mieszkańców zaopatrywanych w wodę ze strefy VII, obejmującej miejscowości tj. część Libertowa i część Lusiny, nie może być spożywana ani używana do przygotowania posiłków; używana do mycia owoców, warzyw, naczyń kuchennych; mycia zębów, przemywania otwartych ran; używana do kąpieli. Woda może być wykorzystywana tylko do spłukiwania toalet.”,

2) zapewnić zastępcze źródło wody do spożycia przez ludzi dla mieszkańców zaopatrywanych w wodę ze strefy VII, obejmującej miejscowości tj. część Libertowa i część Lusiny, której jakość będzie odpowiadała wymaganiom określonym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi; dla mieszkańców,

3) przedstawić PPIS w Krakowie plan działań naprawczych, zmierzających do zapewnienia właściwej jakości wody do spożycia przez ludzi wraz z terminem ich realizacji, zaakceptowany przez Wójta Gminy Mogilany,

4) po zakończeniu działań naprawczych, należy wykonać badania jakości wody, dostarczanej wodociągiem publicznym dla mieszkańców Gminy Mogilany, zaopatrywanych w wodę ze strefy VII (obejmującej miejscowości tj. część Libertowa i część Lusiny) w zakresie parametrów grupy A z uwzględnieniem badań w kierunku enterokoków, pobranej z punktu zgodności tj. Szkoły Podstawowej w Lusinie przy ul. Zdrojowej 68 oraz z dwóch dodatkowych punktów na sieci w strefie VII.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Krakowie 31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 9

Adres e-Doręczeń: AE:PL-47481-29130-DUGHW-25

ePUAP: /pssekrakow/SkrytkaESP

e-mail: psse.krakow@sanepid.gov.pl www.gov.pl/web/psse-krakow

tel.: (+48) 12 644 91 33, 12 644 93 72, 12 644 99 64 fax: (+48) 12 684 39 99

REGON: 351371049 / NIP: 675-11-59-603

Administratorem danych jest PSSE w Krakowie. Szczegółowe informacje o zasadach przetwarzania danych osobowych przez Administratora i uprawnieniach osób, których dane są przetwarzane dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej PSSE w Krakowie.

Sprawozdania z powtórnych badań wody, której jakość będzie odpowiadała wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi należy przedstawić PPIS w Krakowie celem wydania decyzji administracyjnej stwierdzającej przydatność wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Niniejsza decyzja, z mocy art. 27 ust. 2. ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej jest natychmiast wykonalna w pkt. 1), 2), albowiem stwierdzone naruszenie dotyczące jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi stanowi bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia korzystających z niej osób.

Termin wykonania decyzji w pkt 3) do dnia 11 sierpnia 2025 r., w pkt 4) do dnia 5 września 2025 r.

UZASADNIENIE

W dniu 5 sierpnia 2025 r., do tut. organu wpłynęło sprawozdanie z badań próby wody pobranej w dniu 4 sierpnia 2025 r. w ramach nadzoru sanitarnego z wodociągu publicznego, zaopatrującego w wodę mieszkańców Gminy Mogilany w strefie VII, obejmującej miejscowości tj. część Libertowa i część Lusiny z punktu Szkoła Podstawowa w Lusinie ul. Zdrojowa 68.

Analiza jakości wody wykonana przez Dział Laboratoryjny Badania Wody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Krakowie ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków wykazała bakterie grupy coli w ilości 50 NPL/100 ml (wartość parametryczna 0 NPL/100ml).

Zważywszy na powyższe przyjąć należy, że woda dostarczana wodociągiem publicznym, zaopatrującym w wodę mieszkańców Gminy Mogilany w strefie VII (obejmującej miejscowości tj. część Libertowa i część Lusiny), nie spełnia odpowiednich parametrów.

Zgodnie z przepisem art. 2 pkt. 18) ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i odprowadzaniu ścieków za wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi rozumie się wodę w stanie pierwotnym lub po uzdatnieniu, przeznaczoną do picia, przygotowania żywności lub innych celów domowych, niezależnie od jej pochodzenia i od tego, czy jest dostarczana z sieci dystrybucyjnej, cystern, w butelkach lub pojemnikach oraz wodę wykorzystywaną przez przedsiębiorstwo produkcji żywności do wytworzenia, przetworzenia, konserwowania lub wprowadzania do obrotu produktów albo substancji przeznaczonych do spożycia przez ludzi. Przepisy art. 12 ust. 1 stanowią, że nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi sprawują organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej na zasadach określonych w przepisach o Państwowej Inspekcji Sanitarnej.

Zgodnie z przepisem § 3 ust. 1 pkt 1) rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, dalej zwanym rozporządzeniem, woda jest zdatna do użycia, jeżeli jest wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz nie wykazuje agresywnych właściwości korozyjnych i spełnia m.in. podstawowe wymagania mikrobiologiczne określone m.in. w części A załącznika nr 1 do ww. rozporządzenia oraz parametry wskaźnikowe określone w części C załącznika Nr 1 do rozporządzenia.

Działając na podstawie powołanych wyżej przepisów, w związku z otrzymanym w dniu 5 sierpnia 2025 r. sprawozdaniem z badania wody PPIS w Krakowie stwierdza, że jakość badanej wody nie spełnia wymagań załącznika nr 1 część C Tabela 1 lp. 1, czyli nie posiada cech przydatności do spożycia przez ludzi.

Po rozważeniu stopnia zagrożenia dla zdrowia, faktu obecności w wodzie bakterii grupy coli, PPIS w Krakowie uznał, że do czasu poprawy jej jakości w kwestionowanym zakresie, woda z tej strefy zaopatrzenia nie jest zdatna do spożycia przez ludzi.

Bakterie grupy coli występują w środowisku naturalnym, w tym w wodach powierzchniowych oraz w pozostających w zasięgu ich oddziaływania wodach podziemnych. Ich obecność w wodzie może wynikać z różnych źródeł zanieczyszczeń takich jak np. gleba, roślinność, ścieki. Ich obecność w wodzie dystrybuowanej może być również związana z zanieczyszczeniem wtórnym, do którego może dochodzić w wyniku awarii lub modernizacji instalacji wodociągowej, nieprawidłowego czyszczenia i dezynfekcji po naprawie, czy przy występowaniu przepływów wstecznych. Wykrycie obecności bakterii grupy coli w systemie dystrybucji wody może również wskazywać na rozwijanie się biofilmu na powierzchniach przewodów lub w osadach w instalacjach wodnych. Na przeżywanie i możliwy wzrost mikroorganizmów wpływa wiele czynników, w tym: temperatura wody, czas retencji, rodzaj i stężenie środka dezynfekującego.

Bakterie z tej rodziny mogą w określonych warunkach wywoływać choroby takie jak biegunki, zakażenia układu moczowego. Dotyczy to przede wszystkim osób osłabionych oraz osób starszych. Podatność bakterii E. coli na dezynfekcję jest dość duża.

Zgodnie z § 21 ust. 1 pkt. 4) rozporządzenia na podstawie badań jakości wody państwowy inspektor sanitarny stwierdza brak przydatności wody do spożycia w przypadku przekroczenia parametrów mikrobiologicznych oraz w sytuacji, gdy woda jest niezdatna do użycia, a jej jakość zagraża zdrowiu konsumentów, z jednoczesnym wskazaniem, po przeprowadzeniu oceny bezpieczeństwa zdrowotnego konsumentów, czy woda może być wykorzystywana do innych celów niż do spożycia przez ludzi.

Celem poprawy jakości wody, tak by była zdatna do spożycia przez ludzi, adresat niniejszej decyzji winien podjąć niezwłocznie działania naprawcze zmierzające do zapewnienia właściwej jakości wody do spożycia przez ludzi. W związku z powyższym, do czasu poprawy jakości wody, należy zapewnić zastępcze źródło wody do spożycia o odpowiedniej jakości zdrowotnej, spełniającej wymagania rozporządzenia.

W niniejszym przypadku PPIS w Krakowie zgodnie z art. 10 § 2 *k.p.a.* odstąpił od zasady ogólnej czynnego udziału strony w postępowaniu ze względu na niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia ludzkiego, zachodzi bowiem konieczność natychmiastowego wydania decyzji z uwagi na brak zapewnienia wody o właściwych parametrach mikrobiologicznych i fizykochemicznych.

Wszyscy konsumenci i odbiorcy korzystający do tej pory z wody ze strefy VII (obejmującej miejscowości tj. część Libertowa i część Lusiny) ze szczególnym uwzględnieniem zakładów świadczących usługi żywnościowo – żywieniowe oraz placówki oświatowe tj. placówki oświatowe, przedszkola, żłobki, placówki służby zdrowia winni zostać skutecznie poinformowani o stwierdzeniu braku przydatności wody do spożycia przez ludzi poprzez przekazanie informacji w formie komunikatów właściwej treści (w załączeniu).

Zgodnie z art. 27 ust. 1 ustawy o *Państwowej Inspekcji Sanitarnej*, w razie stwierdzenia naruszenia wymagań higienicznych i zdrowotnych, państwowy inspektor sanitarny nakazuje, w drodze decyzji, usunięcie w ustalonym terminie stwierdzonych uchybień. Jeżeli zaś naruszenie wymagań spowodowało bezpośrednie zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, państwowy inspektor sanitarny nakazuje unieruchomienie zakładu pracy lub jego części (stanowiska pracy, maszyny lub innego urządzenia), zamknięcie obiektu użyteczności publicznej, wyłączenie z eksploatacji środka transportu, wycofanie z obrotu środka spożywczego, przedmiotu użytku, materiału i wyrobu przeznaczonego do kontaktu z żywnością, kosmetyku lub innego wyrobu mogącego mieć wpływ na zdrowie ludzi albo podjęcie lub zaprzestanie innych działań; decyzje w tych sprawach podlegają natychmiastowemu wykonaniu (art. 27 ust. 2 ustawy).

Biorąc pod uwagę wyniki badań wskazujące na skażenie mikrobiologiczne wody dostarczanej wodociągiem publicznym, zaopatrującym w wodę mieszkańców Gminy Mogilany w strefie VII (obejmującej miejscowości tj. część Libertowa i część Lusiny), ze względu na ochronę zdrowia i życia ludzkiego PPIS w Krakowie działając na podstawie powołanych przepisów, po rozważeniu stopnia zagrożenia dla zdrowia, zdecydował jak w sentencji.

**Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Krakowie**

dr n. med. Ewa Wiercińska

**Pismo zostało wydane w postaci elektronicznej
i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym**

Pouczenie:

- 1) Od decyzji niniejszej służy stronie odwołanie do Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego, z siedzibą w Krakowie ul. Prądnicka 76 za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania. Wniesienie odwołania, z mocy art. 130 § 3 pkt. 2 Kodeksu postępowania administracyjnego nie wstrzymuje wykonania decyzji w pkt. 1, 2.
- 2) Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia PPIS w Krakowie oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.
- 3) W razie niewykonania obowiązków w terminie ustalonym w decyzji Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie zastosuje środki egzekucyjne określone w ustawie z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (t.j. Dz.U 2023 poz.

2505 ze zm.). Grzywny w celu przymuszenia mogą być nakładane kilkakrotnie, w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej do sumy 200.000 zł, a w stosunku do osób fizycznych do sumy 50 000 zł.

- 4) Zgodnie z art. 41 § 1 i § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego w toku postępowania strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swego adresu, a w razie zaniedbania obowiązku określonego w § 1 doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny.

W korespondencji należy powoływać się na numer niniejszej decyzji.

Załącznik: Komunikat nr 1

Otrzymują:

1. Adresat + załącznik: komunikat nr 1
2. aa

Do wiadomości:

1. Oddział HŻ
2. Oddział NE
3. Oddział ND
4. Małopolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków + e-mail: kryzys.wsse.krakow@sanepid.gov.pl)
5. Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego Starosty Krakowskiego, al. Słowackiego 20, 30-037 Kraków (e-mail: pczk@powiat.krakow.pl)

Ref. Kula Ewelina tel: 12 412 34 41 wew. 121